

# کار کردن در استرالیا

## ورق معلوماتی تنظیم پول شمو (پلان آمدنی و خرج)



### خادم علی کار جدید را آغاز کرد

خادم علی برای سه ماه گذشته بیکار بود و از Centrelink پرداخت مساعدت پولی برای خرید اشیای مورد ضرورت پول می گرفت.

او اعلان برای فروشنده ره در مغازه لباس محلی دید. او درخواست داد و برای مصاحبه رفت و کار گرفت.

خادم علی سپس نامه از کارفرمای جدید اش با تفصیلات درباره کارنو اش دریافت نمود.

خادم علی نامه ره خواند که در آن گفته شده بود نام کارفرما اش Jack Smith جک سمیت استه و کمپنی اش Clothes for Us (لباس برای ما) نام داره. برنامه نیز گفته شده بود که این کار بنام 'clothing salesperson' (فروشنده لباس) یاد موشه، خادم علی در هر ساعت 16 دالر معاش خواهد گرفت و در هر هفته 25 ساعت کار خواهد نمود.

بعد از 2 هفته خادم علی اولین معاش خودره بدست آورد. برای او همچنان ورق معاش اش داده شد. او دیده میتوانست که چه اندازه پول برایش پرداخت شده استه، و چقدر مالیه داده و مبلغ تقاعدش که کارفرما اش برای خادم علی در حساب وجوه تقاعد تحویل کرده چه مقدار استه.

در ورق معاش اش خادم علی دید که او 800 دالر برا ی کار دو هفته اش آمدنی کرده استه و 85 دالر مالیه داده. او همچنان دید که کارفرما برایش 72 دالر در حساب خاص برای تقاعد اش پرداخته استه.

در هفته بعدی خادم علی از Centrelink مساعدت پولی بدست آورد.

خادم علی می دانست که مهم استه تا به Centrelink در مورد کار جدید اش اطلاع دهد تا مقدار مساعدت پولی اش ره تغییر بدهند. نگفتن برای Centrelink به این معنی استه که خادم علی پول بسیار زیادی از Centrelink بدست می آورد که سپس مدیون یا قرض دار شناخته خواهد شد. و باید آنرا دوباره بدهد یا به جنجال خواهد افتاد.

خام علی به Centrelink در باره کار جدید اش زنگ می زند و برای آنها یک نقل نامه کارفرما اش ره ارسال می نماید.

زمانیکه شمو در استرالیا کارموکنید و مستخدم استید ، معاش میگیرید و باید از پول ایکه درآمد کده اید مالیه بدید

### در مقابل کار معاش گرفته اید

وقتیکه معاش گرفتید برای شمو ورق معاش داده موشه. ورق معاش شمو نشان میدهه که چه مقدار پول پرداخت شده استه، چه اندازه مالیه ده دید و چه اندازه پول تقاعد در حساب وجوه تقاعد شمه اندخته شده استه.

### مالیه

چنینکه شمو در استرالیا کارموکنید برای دولت استرالیا مالیه میدهد پس دولت پول داره تا خدمات ره برای ضرورت جامعه چون شفاخانه ها، مکاتب، سرک ها و ترانسپورت یا حمل و نقل عامه (بس ها و ریل) ره فراهم بسازه.

### نمبر مالیه دهی

هرکس در استرالیا نمبر مالیه دهی شان را دارند. شمو نیاز به داشتن نمبر مالیه دهی برای کار در استرالیا استید. وقتیکه کار را آغاز کردید، شمو باید نمبر مالیه دهی خوره به کارفرما بدهید.

### حساب تقاعد

این پولی پس انداز شده استه برای زمانیکه شمو پیر شدید و دیگر کارنمو کنید. این در وجوه تقاعد توسط کارفرما جمع موشه.

### به یاد داشته باشید

- ◀ زمانیکه شمو در استرالیا کارموکنید و مستخدم استید ، معاش میگیرید
- ◀ وقتیکه در استرالیا کار کردید، شمو به دولت استرالیا مالیه میدهد (پول)
- ◀ تقاعد پولی پس انداز شده استه برای زمانیکه شمو پیر شدید و دیگر کارنمو کنید
- ◀ کارفرمای شمو معمولاً پول اضافی 9% آمدنی به شمو در وجوه تقاعد می اندازد. این پول علاوه بر معاش استه که برای شما پرداخت میشود.

### از کجا کمک و معلومات بیشتر حاصل شده میتواند

برای معلومات بیشتر در مورد تقاعد، از وب سایت MoneySmart (پول هوشیار) بازدید نمائید [www.moneysmart.gov.au](http://www.moneysmart.gov.au)، یا به تلفون شماره 1300 300 630 زنگ بزنید.

اگر شمو مشکلی با کارفرمای خود دارید یا میخواهید بیشتر راجع به حقوق خویش بحیث کارگر/کارمند بدانید به Fair Work Australia (کارمنصفانه استرالیا) به وب سایت [www.fwa.gov.au](http://www.fwa.gov.au) مراجعه یا به تلفون شماره 1300 799 675 زنگ بزنید



This page has been intentionally left blank.